

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 38 (1958)
Heft: 1

Rubrik: Chiffres, faits et nouvelles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

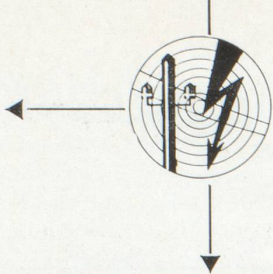
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

Adhésions de nouveaux membres
(du 21 septembre 1957 au 18 décembre 1957)

DIRECTION GÉNÉRALE

- Avirex France S. A. R. L.**, 5, square Perronet, Neuilly (Seine). Importations, représentations.
- Barlay (Marcel)**, 55, boulevard Carnot, Saint-Mandé (Seine). Agent général.
- Berr (Georges)**, 9, rue Beau-Séjour, Lausanne (Vaud). Fabricant de tricots.
- Berthoud (André)**, 7, rue de la Gare, Corcelles (Neuchâtel). Denrées alimentaires et vins en gros.
- Britix Watch et Apex Watch Co S. A.**, 9, Badmattsstrasse, Lengnau près Bienne (Berne). Fabrique d'horlogerie.
- Broderie Moderne (La)**, 24, rue du Rocher, Paris-8^e. Fabricant de broderie mécanique.
- Charfrance S. A. (Société pour l'importation des combustibles français en Suisse)**, 45, quai Wilson, Genève. Importation de combustibles solides français.
- Claude Paz et Visseaux (Ets)**, 8, rue Cognac-Jay, Paris-7^e. Industrie électrique, lampes fluorescentes, à incandescence, etc.
- Coirre (Paul)**, 5, boulevard du Montparnasse, Paris-6^e. Fabricant de produits pharmaceutiques, député de Paris, anc. prés. du Conseil municipal de Paris.
- Dalfoz (Société)**, 8, rue de Monthyon, Paris-9^e. Toute la publicité.
- Deros (Philippe)**, 19, rue de la Trémoille, Paris-8^e. Adm. de sociétés, représente Tavoro en Afrique.
- Drouet S. A. (Ets)**, 101, rue de la Glacière, Paris-13^e. Isolants pour l'électricité.
- Droz (A.)**, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. Importateur-exportateur.
- Duperon (Philippe)**, 7, rue Meyerbeer, Paris-9^e. Directeur général de la Banque Ottomane.
- Hacoma S. A.**, 12, Bernastrasse, Berne. Représentant exclusif de machines à emballer.
- Landolt (Arthur)**, 57, Thörigenstrasse, Herzogenbuchsee (Berne). Directeur de la S. A. Wesa, Inkwil, décolletage, jouets.
- Lanz (Ernst)**, Bernstrasse, Huttwil (Berne). Fabricant de machines.
- Meyer (Mme Claire)**, 2, rue d'Hauteville, Paris-10^e. Co-gérante de la Société Bovalliment, produits chimiques.
- Moebius et Fils (Maison H.)**, 23, Hegenheimerstr., Allschwil (Bâle).
- Paridoc (Sté)**, 52, rue de Clichy, Paris-9^e. Groupement d'achats succursalistes.
- Picardie et Nautre Réunis (Lainière de)**, 15, rue Bertin-Poirée, Paris-1^{er}. Filature, tissage, apprêts.
- Pierrefitte (Ateliers électriques de)**, 12, rue Marbeuf, Paris-8^e. Tableaux et pupitres de commande, de contrôle et de distribution, équipement électrique d'usine.
- Sems-Sosac**, 26, boulevard de l'Hôpital, Paris-5^e. Traitement et revêtement de surfaces, protection anti-corrosion.
- Supraliment S. A.**, 149, rue de la République, Romainville (Seine). Fabrication et vente de produits alimentaires.
- Valade (René)**, 15, quai Rigny, Tulle (Corrèze). Industriel, conserves de fruits et légumes.
- Zavagno-Riegel et Cie**, 1-3, rue Saglio, Strasbourg-Meinau (Bas-Rhin). Travaux de crépissage, terrazzo, ciment, escaliers préfabriqués.

SECTION DE LYON

Perrot (Charles), Les Platanes, Annonay (Ardèche). Président de la Chambre de Commerce d'Annonay.

SECTION DE MARSEILLE

- Abeille (François)**, 15, rue Venture, Marseille-1^{er}. Gérant d'immeubles.
- Banyuls (Roger)**, rue Voltaire, Collioure (Pyrénées-Orientales). Salaisons en gros d'anchois et sardines salées.
- Dakar (Chambre de Commerce d'Agriculture et d'Industrie de)**, place Protêt (boîte postale 118), Dakar (Sénégal).
- Eberhard (Robert)**, 292, rue Paradis, Marseille. Secrétaire de la Clinique chirurgicale Sainte-Élisabeth.
- Maier (Georges)**, 18, rue Neuve-Sainte-Catherine, Marseille. Commerçant, conseiller technique S. à r. I. Ets G. Maier et Cie.

SECTION DE BESANÇON

Laperrière Frères S. A., quartier de Saint-Blaise, Saint-Claude (Jura). Transports.

Décès

Nous avons eu le vif regret de perdre récemment les membres suivants :

- Bachelard (Georges)**, 22, avenue André-Danglade, Pessac (Gironde). Agent général des machines à écrire « Calanda ».
- Boggio (André)**, 20, rue Branly, Villeurbanne (Rhône). Directeur de la Construction lyonnaise, maçonnerie, béton armé.
- Doninelli (Eugène)**, 39, rue Dragon, Marseille. Restaurateur.
- Fuess (Frédéric)**, 13, avenue du Giffre, Annemasse (Haute-Savoie). Négociant en fromages.
- Jaffelin (Henri)**, 29, boulevard Clemenceau, Beaune (Côte-d'Or). Grands vins de Bourgogne.
- Jeannerat (Émile)**, 26, rue Amat, Genève. Agent général en liqueurs.
- Lochbrunner (Jules-Georges)**, 76, boulevard Maurice-Berteaux, Sannois (Seine-et-Oise). Ingénieur constructeur.
- Roncin (Maurice)**, 3, rue Montault, Angers (Maine-et-Loire). Horloger en gros.
- Terraillon (Michel)**, 24, rue Palais-Grillet, Lyon. Importateur d'horlogerie.
- Theus (Marcel)**, 16, rue Hérold, Paris-1^{er}. Ingénieur, dir. Chaudronnerie Guido C.

Conseil d'administration

Le Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce Suisse en France s'est réuni, le jeudi 30 janvier 1958, sous la présidence de M. J.-C. Savary.

A l'occasion de cette première séance de l'année, le Directeur général a examiné les résultats du commerce franco-suisse en 1957 qui, en dépit de nombreuses difficultés, se sont révélés satisfaisants, et le programme des importations suisses en France pour le premier semestre 1958.

Le Conseil a ensuite entendu les rapport d'activité de la Direction générale et des Sections.

M. Georges Reymond, Président-Directeur général des Produits Geigy, a été nommé Vice-Président de notre Compagnie en remplacement de M. Jacques Lagrange.

M. Max H. Schneebeli, président du Comité de direction de la Société Georg Fischer à Schaffhouse, a été choisi pour reprendre le Siège de M. Ernest Muller.

A l'issue de cette réunion M. Charles Aubert, Directeur de la Chambre de Commerce de Genève, a présenté un très intéressant exposé sur le problème des « zones franches ».

Section de Lyon

Cocktail du 4 février 1958

La section lyonnaise de la Chambre de Commerce suisse en France organisait le 4 février 1958 un cocktail à la Brasserie des Archers à Lyon dans le but de réunir ses adhérents et des personnalités amies intéressées à son activité et aux relations économiques franco-suisse. La qualité et le nombre des présents et l'excellente atmosphère qui a régné ont prouvé qu'une telle rencontre favorisait et renforçait les liens et les contacts nécessaires à l'action et à l'influence de notre compagnie.

M. Hirzel, président de la Section de Lyon, souhaite la bienvenue aux hôtes et salua

notamment la présence de MM. Manz, consul général de Suisse à Lyon et président d'honneur de notre Section, Barbezat, président d'honneur de notre Section, Gilliland, directeur général de notre compagnie, Jarosson, député du Rhône, Graf, vice-consul de Suisse, Bret, secrétaire général de la Chambre de commerce de Lyon, Coutellier, directeur de l'École supérieure de Commerce de Lyon, Perrin, chef de propagande de la Foire de Lyon, Pouradier-Duteil, président de la Société des Directeurs commerciaux de Lyon et les représentants de la presse.

M. Gilliland prit la parole et fit le bilan des relations économiques franco-suisse. L'orateur témoigna de l'avenir prometteur de l'industrie française grâce à son effort de productivité et démontra comment les échanges entre les deux pays étaient « complémentaires et supplémentaires ».

DIX ANS AU SERVICE DE L'EUROPE (A l'occasion du départ de M. le Ministre G. Bauer)

M. le Ministre Gérard Bauer, jusqu'ici Délégué de la Suisse auprès de l'O. E. C. E. vient de transmettre ses fonctions à son successeur, M. le Ministre Agostino Soldati. Ainsi se termine provisoirement une activité à l'O. E. C. E. qui dura plus de 10 ans. C'est avec un très vif regret, dans les milieux de l'Organisation, que l'on voit Gérard Bauer quitter un poste auprès duquel il a représenté avec succès les intérêts de son pays, et où il a apporté également une contribution appréciable à l'édification d'une Europe économiquement unie.

Gérard Bauer arriva à Paris immédiatement à la fin de la guerre en qualité d'attaché commercial près la Légation de Suisse afin de travailler au rétablissement normal des relations commerciales franco-suisse ainsi qu'à la liquidation de certains litiges, héritage de la guerre, et qui pesaient sur les relations entre les deux pays.

Lorsque en juillet 1947, à la suite du Plan Marshall s'ouvrirent à Paris des négociations relatives à l'élaboration d'une Organisation Économique Européenne, négociations qui furent accueillies en Suisse avec un enthousiasme mitigé mais que l'on ne voulait pas évincer *a priori* pour des raisons politiques, on fit appel au jeune attaché commercial pour lui confier les intérêts de notre pays. Le choix rapidement, se montra excellent.

La Suisse en effet, ne trouva pas uniquement en Gérard Bauer un délégué sachant défendre les intérêts de son pays avec adresse et ténacité mais également un homme profondément convaincu de la nécessité d'une coopération économique européenne et mettant par conséquent tout son cœur à y collaborer. Gérard Bauer éprouva bientôt le besoin de faire partager sa conviction à ses compatriotes et son ambition le poussa à remplir sa tâche avec succès et avec le souci d'en faire profiter pleinement son pays.

Lorsque en avril 1948, après la clôture de la conférence économique de Paris, l'O. E. C. E. commença son activité, le Conseil Fédéral nomma Gérard Bauer délégué permanent près de cette organisation, bien qu'il dirigeât en même temps les services commerciaux de notre légation. Ce n'est que quelques années plus tard que la délégation suisse près l'O. E. C. E. fut séparée de la Légation et que son chef fut promu au rang de Ministre.

De même, une fois la décision prise d'instituer une délégation suisse près la Haute Autorité de la C. E. C. A., il fut normal d'en confier la Direction à Gérard Bauer.

La profonde conviction avec laquelle Gérard Bauer s'attaquait à sa tâche, sa capacité de travail et sa faculté de pouvoir dominer tous les problèmes traités à l'O. E. C. E. lui facilitèrent l'accès à une position unique au sein de cet organisme, où l'on fit souvent appel à ses services en tant qu'arbitre.

Gérard Bauer appartient à cette catégorie de gens, peu nombreux, qui, par leur activité au sein de l'O. E. C. E. contribuèrent grandement à favoriser la politique, les méthodes de travail et l'esprit de cette nouvelle formule de coopération européenne.

La « période européenne » de la carrière de Gérard Bauer vient de se terminer. Nous souhaitons que sa retraite ne soit que provisoire et qu'il lui soit donné, dans un avenir plus ou moins éloigné, l'occasion de remettre ses forces au service de la cause européenne.

FOIRE INTERNATIONALE LILLE

du 19 avril au 4 mai 1958

à moins de 100 kms de l'exposition universelle de Bruxelles

Pour la première fois dans l'histoire des manifestations internationales, une grande Foire Française et une Exposition Universelle ouvriront simultanément leurs portes, à moins de 100 kms l'une de l'autre.

La Foire de Lille — à laquelle participèrent des firmes de 18 Nations différentes et qui accueillit des visiteurs de 35 Nationalités en 1957 — aura là l'occasion de montrer aux yeux du monde l'exemple d'une manifestation technique et commerciale telle que le public la souhaite : importante quant à la diversité du matériel exposé et rigoureuse dans la classification de ses sections : Machines-Outils, Machines à Bois, Électricité Industrielle, Matériel Textile, Matières Plastiques, Équipement de Bureau, Travaux Publics, Bâtiment, Automobiles et Cycles, Radio-Télévision, Matériel pour Collectivités, Machines à Coudre, Horlogerie, Bijouterie, Ameublement, Appareils Ménagers, Camping, Agriculture, Alimentation, Vins, etc.

Documents, cartes de légitimation et tous renseignements peuvent être obtenus au Commissariat Général de la Foire, Grand Palais, LILLE (Nord). Tél. : 53.99.60+.

L'ANNÉE AUTOMOBILE

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur la première Revue internationale publiée en trois langues *L'Année automobile*. Très élégante publication, de format 24 × 32, de 226 pages, l'édition 1958 est illustrée de 350 photographies et dessins dont 65 photographies en couleurs.

Elle est en vente en Suisse (24 fr. s.) auprès des Éditions Edita S. A., 7, rue de Genève, Lausanne, et à Paris aux Établissements Vilo, 5, rue de Savoie (2.700 fr. fr.).

Nous exprimons notre vive reconnaissance à son Directeur gérant et Rédacteur en Chef M. Ami Guichard, qui a très aimablement mis à notre disposition les clichés qui ornent la première page de la couverture de notre Revue.

SALON DES ARTS MÉNAGERS

27 février au 23 mars

1958

C'est avant tout, la grande confrontation annuelle des appareils perfectionnés qui suppriment les besoins rebutants, économisent temps, fatigue et argent et libèrent la femme de la partie la plus pénible de sa tâche quotidienne.

C'est aussi la plus importante et la plus complète des expositions d'ameublement et de décoration dont la variété va des meubles et objets d'art du passé à ceux édités actuellement en série pour les foyers modernes, et aux recherches de nos créateurs contemporains.

C'est enfin le cadre d'attractions sensationnelles où ont été présentés, au cours des tout derniers Salons, les prototypes des maisons de demain, les suggestions nouvelles pour l'utilisation des énergies mises au service de notre confort, et même les plus audacieuses anticipations.



BERNINA
Record

200 dépositaires

THIMONNIER & C^{ie}

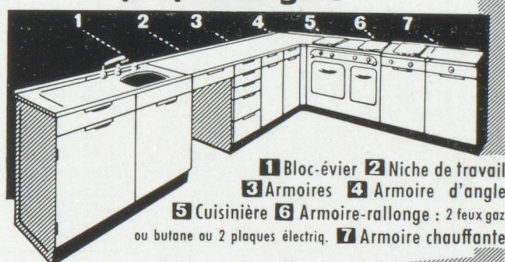
Agents généraux

79, rue de Bourgogne

LYON

vous adresseront
documentation
sur demande

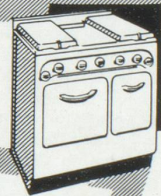
Une cuisine de rêve propre et gaie



FABRICATION SUISSE

cuisinière à gaz ou électrique

4 feux ou plaques avec espace libre de 26" au centre, 1 grand four avec thermostat et 1 four-grilloir. Encombrement réduit.



Agent exclusif pour la France

VICQUERY-COUDERC

295, Fg ST-ANTOINE, PARIS - DOR. 52-60 - M^e Nation

Succursales 23, r. Lecourbe Tél. SUF 37-47
PARIS 157, r. Ordener Tél. MON 61-46

Le Rêve